DEU

Sicherheitshinweise
Bitte die folgenden Sicherheits- und Montagehinweise beachten und diese Anleitung aufbewahren, auch wenn die Leuchte schon montiert ist.
Allgemeine Anweisungen:
- Elektrische Anschlüsse dürfen nur von fachkundigem Personal ausgeführt werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
- Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei machen – Sicherung heraus bzw. Schalter auf „AUS" stellen.
- Leuchten dürfen nur für den vorbestimmten Zweck verwendet werden. Innenleuchten dürfen nicht im Außenbereich verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig vorhanden sind, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- Leuchten dürfen nicht von Gegenständen abgedeckt werden.
- Leuchten dürfen nicht in der Verpackung auf Temperaturen über 50°C gebracht werden.
- Leuchtmittel und Transformatoren entwickeln im Betrieb hohe Temperaturen. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Brandgefahr und beim Auswechseln des Leuchtmittels Verletzungsgefahr! Immer abkühlen lassen!
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Sorgen Sie dafür, dass immer der richtige Lampentyp eingesetzt und die maximale Lampenleistung nicht überschritten wird (siehe Lampensymbol und „max ... W" auf dem Produktetikett bzw. auf der Leuchte).
- Leuchte nicht auf feuchten oder leitenden Untergrund montieren.
- Stellen Sie sicher, dass Leitungen beim Bohren nicht beschädigt werden.
- Bezeichnung der Anschlussklemmen L-Phase, N-Neutralleiter, ⏚ Schutzleiter.
- Die angegebene Netzspannung darf nicht überschritten werden.
- Stecker- und Verbindungselemente müssen von Zug- und Drehkräften frei sein.
- Leuchtmittel dürfen nicht mit bloßen Händen berührt werden. Sind der Leuchte Silikon-Schläuche beigelegt, müssen diese zum Schutz gegen Wärme über die Netzanschlussleitungen gezogen werden.

Symbolerklärungen:
Die für diese Leuchte gültigen Symbole finden Sie auf dem Produktetikett, auf der Leuchte sowie auf der Verpackung.
- Schutzklasse ⏚ Diese Leuchte muss mit dem Schutzleiter (grün-gelbe Ader) an der Schutzleiterklemme ⏚ angeschlossen werden.
- Schutzklasse II ⧈ Diese Leuchte ist doppelt isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
- ◇ Niedervolt, Kleinspannungen
- ∿ Wechselspannung
- Hz Frequenz (Hertz)
- V Spannung in Volt
- W Leistung in Watt
- ⟷ Mindestabstand zur angestrahlten Fläche in m. Den genauen Abstand finden Sie am Produktetikett.
- ⊗ ⊗ Jede zerspurgene Schutzabdeckung ist zu ersetzen!
- ⊗ Leuchten, die nur für „self-shielded" Halogenglühlampen ausgelegt sind.
- ⊡ Nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
- ⊡ Vermindert auf Oberflächen) / ⊡ (eingebaut): Nicht zur direkten Montage auf normal entflammbaren Oberflächen geeignet.
- ⊡ Ist die Leuchte zur direkten Montage auf normal entflammbaren Oberflächen geeignet, wird dafür kein Symbol verwendet.
- ⊡ Leuchten zum Einbau oder Abdecken mit thermischen Isolierungen nicht geeignet.
- ⊡ Schutzgrad der Leuchte gegen äußere Einflüsse. Den entsprechenden Schutzgrad finden Sie am Produktetikett.
- △ Vorsicht, es besteht die Gefahr eines Stromschlages. Abdeckungen der Lichtquellen dürfen nicht geöffnet werden, da dadurch spannungsführende Teile berührbar werden.

- ○ ⊡ Die Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
- ○ ⊡ Die LED - Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
- ○ ⊡ Das Betriebsgerät kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
- ○ ⊡ Die LED - Lichtquelle kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- ○ ⊡ Die Lichtquelle kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- ○ ⊡ Das Betriebsgerät kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- ○ ⊡ ✕ Die LED - Lichtquelle ist nicht austauschbar.
- ○ ⊡ Das Betriebsgerät ist nicht austauschbar.

Pflegehinweise:
- Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, die Netzleitung spannungsfrei machen –Sicherung heraus bzw. Schalter auf „AUS" stellen.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen.
- Es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an stromführende Teile gelangen.
- Leuchte mindestens 10 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen!
- Leuchten nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

Hinweis: Umweltschutz und Entsorgung
Der Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, elektronische Geräte, Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer entsprechend zu entsorgen, An den öffentlichen Sammelstellen oder bei Händlern können diese unentgeltlich zurückgegeben werden.
Die Löschung der Personenbezogenen Daten liegt in der Eigenverantwortung des Verbrauchers, Leuchtmittel und Batterien, welche gefahrlos entnommen werden können und nicht fest verbaut sind, müssen zur separaten Entsorgung, sonst anfallenden Entsorgung vorab entnommen werden, Das Landesrecht regelt die Details der rechtskonformen Entsorgung.
Die Kennzeichnung mit der durchgestrichenen Mülltonne markiert Elektrogeräte und Batterien, die nach ihrer Lebensdauer auf keinen Fall im Hausmüll entsorgt werden dürfen,
Unter der Mülltonne angegebene Symbole, kennzeichnen evtl. enthaltene Inhaltsstoffe (Bei = Pb, Quecksilber = Hg, Cadmium = Cd),
Diese Trennung ist nötig, da Batterien und Elektrogeräte sowohl wertvolle Ressourcen sind als auch für den Menschen und seine Umwelt schädliche Stoffe enthalten, Durch Verwertung, Sammlung und Wiederverwendung der hierfür gesetzten Batterien und Elektrogeräte tragen Sie zum Erhalt und Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei,

Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, weil sie giftige Be standteile und Schwermetalle enthalten können, die umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können. Geben Sie leere Batterien an eine geeignete Recycling-Einrichtung.

Used batteries must not be disposed of through household garbage,since they might contain toxic elements and heavy metals that can be harmful to the environment and human health. Return empty batteries to an appropriate recycling facility.

GBR

Safety instructions
Please note the information contained in these instructions and save this manual, also when lamp is already mounted.
General instructions:
- Electrical connections may only be carried out by qualified staff.
- The manufactures do not accept responsibility for injuries or defects caused by improper use of this lamp.
- Attention! Before starting the installation, disconnect the power by turning off the circuit breaker, or by removing the fuse at the fuse box.
- Mind to use this lamp for its predetermined function. For example don't mount indoor lamps in outdoor areas.
- Please check all components are complete before installing.
- Don't cover the lamp.
- Don't connect the lamp to power and don't switch it on when it's in packing.
- Bulbs and transformers can very heat during operation. Danger of fire and burning the bulb you can hurt yourself. Always let cool down!
- If the external flexible cable or cord is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Please ensure that the specified bulb type and power of bulb is used. The maximal wattage shouldn't be exceeded (find the bulb symbol and the „max ... W" on rating label or on lamp).
- Do not mount the lamp on wet or combustible background.
- Make sure that the cables or cords don't get damaged during installation.
- Markings on terminals: L=phase, N=neutral wire, ⏚ grounding wire.
- The given main voltage shall not be exceeded.
- Plug and connections element must be free of train and trick strengths.
- Don't touch bulbs with bared-hands.
- If silicone pipes are enclosed with the luminaire, the piping must be put over the mains lead to protect them against heat.

Symbol descriptions:
Please find all valid symbols for this lamp on the product label, on the luminaire itself as well as on the packaging.
- Protection class ⏚ This lamp must be connected with its protective conductor (green-yellow wire) to the protective earth-terminal.
- Protection class II ⧈ This lamp is double isolated and must not be connected to a protective earth-terminal.
- ◇ low voltage, safety low voltage
- ∿ AC - alternating current voltage/current
- Hz frequency (Hertz)
- V voltage in Volt
- W power in Watt
- ⟷ Minimum distance from the lamp to any lighted object in m. Please find the exact distance in rating label on lamp.
- ⊗ ⊗ Don't use the lamp without the glass and if it's broken it must be replaced!
- ⊗ Luminaire designed for use with self-shield tungsten halogen lamps only.
- ⊡ Indoor use only.
- ⊡ (surface mounted) / ⊡ (recessed): Not suitable for direct mounting on the normally flammable surface.
- ⊡ Suitable for direct mounting on the normally flammable surface: no symbol is shown.
- ⊡ Not suitable for covering with thermally insulation material.
- IP Degree of protection against external influences. Find the corresponding degree of protection on rating label.
- △ Caution, there is a risk of electric shock. Light source coverings should not be opened as conductive parts will be exposed.

- ○ ⊡ The LED - light source can be replaced by an end-user.
- ○ ⊡ The LED - light source can be replaced by an end-user.
- ○ ⊡ The control gear can be replaced by an end-user.
- ○ ⊡ The LED - light source can only be replaced by a professional.
- ○ ⊡ The light source can only be replaced by a professional.
- ○ ⊡ The control gear can be replaced by a professional.
- ○ ⊡ ✕ The LED - light source cannot be replaced.
- ○ ⊡ The control gear cannot be replaced.

Maintenance instructions:
- Before cleaning, disconnect the power by turning off the circuit breaker, or by removing the fuse at the fuse box.
- Mind to clean the surfaces of lamp only.
- Wetness shouldn't get in terminal box or to any conducting part.
- Before you switch on clean let it cool down for 10 minutes!
- Cleaning with a soft dry cloth only.

Note: Environmental Protection and Disposal
Consumers are legally obligated to properly dispose of electronic devices, lamps, and batteries at the end of their lifespan, They can be returned free of charge at designated public collection points or through retailers, The deletion of personal data is the consumer's responsibility,
Light bulbs and batteries that can be safely removed and are not permanently installed must be separated for separate disposal,
The details of legally compliant disposal are governed by regional legislation,
The symbol of a crossed-out waste bin indicates that electronic devices and batteries must never be disposed of in household waste after their lifespans, Symbols placed below the waste bin indicate the possible presence of certain substances (lead = Pb, mercury = Hg, cadmium = Cd), This separation is necessary because batteries and electronic devices contain both valuable resources and substances that are harmful to humans and the environment,
By recycling, collecting, and reusing batteries and suitable electronic devices, you contribute to the preservation and protection of the environment and human health,

Batteries contenant des substances nocives peuvent être rejetées avec les ordures ménagères, car elles sont susceptibles de contenir des éléments toxiques et des métaux lourds nocifs pour l'environnement et dangereux pour la santé. Rapportez les piles usées à un centre de recyclage approprié.

Les piles usées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, car elles sont susceptibles de contenir des éléments toxiques et des métaux lourds nocifs pour l'environnement et dangereux pour la santé. Rapportez les piles usées à un centre de recyclage approprié.

HRV

Sigurnosne upute
Molimo Vas da također sigurnosne mjere i upute u ovom priručniku sačuvate i kada je svjetiljka namontirana.
OPĆE UPUTE :
- Električne priključke smije izvršiti samo stručna osoba.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu i ozljede koje se proizvoju nastupnom upotrebom proizvoda.
- Pažnja ! Prije početka montaže isključite dovod struje – izvucite osigurač ili ga postavite na položaj „isključeno"
- Svjetiljka smije biti upotrebljena samo za predviđenu namjenu. Unutarnje svjetiljke se ne smiju upotrebljavati na vanjskom prostoru.
- Provjerite da li su svi predviđeni dijelovi u pakovanju, prije nego počnete sa montažom..
- Svjetiljka ne smije biti pokrivena.
- Svjetiljka ne smije biti priključena i upotrebljavana u pakovanju.
- Svjetiljke i transformatori postaju u radu visoke temperature. Kod nestručne upotrebe postoji mogućnost požara a kod zamjene žarulje opasnost od opeklina. Prije zamjene žarulje ostavite da se ohladi.
- Kako bi izbjegli opasnost, zamjenite oštećeni kabel isključivo istim kao od proizvođača i neka ga zamijeni ovlašteni servis ili slična osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Kod zamjene žarulje pazite da ujemjerite isključivo istom vrstom i da maksimalna snaga ne bude veća od označene. (vidi simbol „max ... W" na pakiranju proizvodu ili na žarulji).
- Svjetiljka ne smije biti montirana na vlažnu ili provodljivu podlogu .
- Prilikom bušenja kabeli ne smiju biti oštećeni ili prikloni mrežom.
- Oznake na priključnim klemama : L- faza , N- nula , ⏚ – uzemljenje
- Naznačeni napon ne smije biti prekoračen.
- Priključak i spojni dijelovi ne smiju biti izloženi izvlačenju ili zakretanju .
- Žarulju ne stavljati golim rukama
- Ako su priložene silikonske zaštitne navlake, morate ih navući na vodiče zbog zaštićenja od vrućine.

Objašnjenje simbola :
Važeće simbole za ovu svjetiljku naći ćete na etiketi proizvoda ili na pakovanju.
- Zaštitna klasa I ⏚ Ova svjetiljka mora biti priključena na zaštitni vodič –uzemljenje (žuto – zeleni vodič) na priključnoj klemi
- Zaštitna klasa II ⧈ Ova svjetiljka je dvostruko izolirana i ne smije biti priključena na zaštitni vodič.
- ◇ niski napon –sistemjema struja
- ∿ izmjenična struja
- Hz Frekvencija (Hertz)
- V Napon u Voltima
- W Snaga u Wattima
- ⟷ Najmanji razmak od osvjetljenje površine u m. Točan razmak naći ćete na tehničkoj proizvoda.
- ⊗ ⊗ ⊗ svaki oštećeni zaštitni poklopac treba zamjeniti
- ⊗ svjetiljka koja sadrži halogenske žarulje sa halogenom žaruljom„self-shielded"
- ⊡ samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- ⊡ (montirano na gornjoj površini) / ⊡ (ugrađena) : nije predviđeno za montažu na normalno zapaljivim površinama.
- ⊡ Ako je svjetiljka predviđena za direktnu montažu na normalno nezapaljivu površinu onda nije predviđen nikakav simbol.
- ⊡ svjetiljka nije predviđena za prekrivanje ili montažu sa termičkom izolacijom.
- ⊡ zaštitni stupanj svjetiljke protiv vanjskih utjecaja. Odgovarajući stupanj zaštite naći ćete na etiketi proizvoda.
- △ Pažnja , postoji mogućnost od strujnog udara. Poklopci i izvori svjetla se ne smiju otvarati kako se ne bi mogli dodirivati vodiči napona

- ○ ⊡ Izvor svjetla može zamijeniti krajnji korisnik sam .
- ○ ⊡ ✕ LED – izvor svjetla može zamijeniti krajnji korisnik sam
- ○ ⊡ Pogonski uređaj može zamijeniti krajnji korisnik .
- ○ ⊡ ✕ LED – izvor svjetla smije zamijeniti samo stručna osoba .
- ○ ⊡ Izvor svjetla smije zamijeniti samo stručna osoba
- ○ ⊡ Pogonski uređaj smije zamijeniti samo stručna osoba .
- ○ ⊡ ✕ LED – izvor svjetla nije moguće zamijeniti
- ○ ⊡ Pogonski uređaj se ne može zamijeniti .

ODRŽAVANJE :
- Prije nego počnete sa čišćenjem isključite dovod struje - izvucite osigurač ili ga postavite na položaj „isključeno"
- Održavanje svjetiljke je ograničeno samo na vanjsku površinu
- Vlaga ne smije doći do priključnog dijela ili na vodiče struje .
- Svjetiljku ostavite najmanje 10 min da se ohladi prije nego počnete sa čišćenjem .
- Svjetiljku čistite samo sa mekom i suhom krpom .

Napomena: zaštita okoliša i zbrinjavanje
Potrošač ima zakonsku obvezu pravilno zbrinuti elektroničke uređaje, lampe i baterije na kraju njihovog vijeka uporabe.
Oni se mogu besplatno vratiti na javna sabirna mjesta ili trgovina, Brisanje osobnih podataka odgovornost je potrošača, Svjetiljke i baterije koje se mogu sigurno ukloniti i nisu trajno ugrađene moraju se unaprijed ukloniti radi odvojenog odlaganja, Državni zakon regulira detalje zakonski usklađenog zbrinjavanja,
Oznakom s prekriženom kantom za smeće na kotačima označeni su elektronički uređaji i baterije, koje se nakon isteka vijeka trajanja ne smiju odlagati u kućni otpad,
Simboli prikvačeni ispod kante za smeće mogu označavati sve sadržane sastojke (olovo = Pb, živa = Hg, kadmij = Cd), Ovo odvajanje je neophodno, jer se baterije i elektronički uređaji vrijedni resursi i sadrže štetne tvari koje su štetne za ljude i okoliš,
Recikliranjem, skupljanjem i ponovnim korištenjem odgovarajućih baterija i elektroničkih uređaja pomažete u očuvanju i zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja.

BGR

Указания за безопасност
Моля, съблюдавайте следните указания за безопасност и монтаж и съхранявайте това ръководство дори и след като осветителното тяло вече е инсталирано.
Общи инструкции:
- Електрическото свързване трябва да се изпълнява само от квалифициран персонал.
- Производителят не поема отговорност за наранявания или щети, причинени от неправилната употреба на това осветително тяло.
- Внимание! Преди да започнете монтажа, изключете захранващия кабел от електрическата мрежа – изваждане предпазителя или поставете правилно вградения в поставката ДРЗКТ.
- Използвайте осветителното тяло само съобразно предвиденото предназначение.
- Въпреки това, преди монтажа се уверете, че няма да се натъкнат на спирки.
- Преди да започнете монтажа, проверете дали всички части са налице.
- Не покривайте осветителното тяло.
- Не свързвайте осветителното тяла към захранването и не ги използвайте, докато са в опаковката.
- Крушките и трансформаторите могат да се нагорещят по време на работа. Съществува опасност от пожар, а при смяна на източника на светлина – опасност от нараняване. Винаги ги оставяйте да се охладят!
- За да се избегнат рискове, поврежден захранващ гъвкав кабел може да се подменя само от производителя, негов сервизен агент или друго подобно квалифицирано лице.
- Уверете се, че се използва вярно подходящият тип лампа и не се надвишава максималната мощност на лампата! (виж символа на лампата и „max ... W" върху продуктовия етикет или осветителното тяло).
- Не монтирайте осветителното тяло върху мокра или токопроводяща основа.
- Уверете се, че по време на монтажа проводниците не се повреждат.
- Обозначения на клемите: L=захранителен кабел L-фаза проводник, N-неутрален проводник, – защитен проводник.
- Посоченото мрежово напрежение не трябва да се превишава.
- Щепсельите и свързващите елементи трябва да са свободни на сили на опъна и усукване. За допълнена информация се свържете с Вашия търговец.
- Не пипайте крушките с голи ръце.
- Ако са приложени силиконови защитни маркучета, те трябва да бъдат сложени върху захранващите кабели, за да бъдат защитени от нагряване.

Описание на символите:
Символите, които се отнасят за това осветително тяло, ще намерите върху продуктовия етикет както и върху опаковката.
- Клас на защита ⏚ Това осветително тяло трябва се свързва чрез защитния проводник (жълто-зелен проводник) към клемата за защитния проводник.
- Клас на защита II ⧈ Това осветително тяло е двойно изолирано и не трябва да се свързва към защитен проводник.
- ◇ ниско напрежение, безопасно свръхниско напрежение
- ∿ променливотоково напрежение
- Hz честота (Hertz)
- V напрежение във Volt
- W мощност във Watt
- ⟷ Минимално разстояние до осветявания повърхност в m. Точното разстояние ще намерите върху продуктовия етикет.
- ⊗ ⊗ ⊗ Всеки счупен защитен капак следва да се подменя!
- ⊗ Осветителното тяло, предназначено за използване само със „самоекранираща се" халогенна лампа.
- ⊡ Употреба само в закрити помещения.
- ⊡ (за монтаж върху повърхности) / ⊡ (за вграждане): Не е подходящо за директен монтаж върху нормално запалими повърхности.
- ⊡ Ако осветителното тяло е подходящо за директен монтаж върху нормално запалими повърхности, не се използва символ.
- ⊡ Осветителното тяло не са подходящи за вграждане или покриване с термоизолация.
- IP Степен на защита на осветителното тяло срещу външни влияния. Съответната степен на защита ще намерите върху продуктовия етикет.
- △ Внимание, съществува опасност от токов удар. Капаците на източниците на светлина не бива да се отварят, тъй като това може да доведе до допир до токопроводящи части.

- ○ ⊡ Източникът на светлина може да се подменя от крайния клиент.
- ○ ⊡ LED източникът на светлина може да се подменя от крайния клиент.
- ○ ⊡ Устройството за управление може да се подменя от крайния клиент.
- ○ ⊡ LED източникът на светлина може да се подменя само от специалист.
- ○ ⊡ Източникът на светлина може да се подменя само от специалист.
- ○ ⊡ Устройството за управление може да се подменя само от специалист.
- ○ ⊡ ✕ LED източникът на светлина не може да се подменя.
- ○ ⊡ Устройството за управление не може да се подменя.

Указания за поддръжка:
- Преди да започнете почистването, изключете захранващия кабел от електрическата мрежа – изваждане предпазителя или поставете правилно вградения в положение „ИЗКЛ".
- Поддържането на осветителното тяло се ограничава само до външната повърхност.
- Във връзките или токопроводящите части не бива да прониква влага.
- Преди да започнете почистването, оставете осветителното тяло да се охлади минимум 10 минути!
- Почиствайте осветителното тяла само със сухо, мека кърпа.

Указание: Опазване на околната среда и изхвърляне на отпадъци
По закон потребителят е длъжен да изхвърля надлежно електронните уреди, лампи и батерии в края на техния експлоатационен срок. Те могат да бъдат върнати безплатно в подходящи събирателни пунктове за събиране отпадъци или в търговските обекти.
Изтриването на личните данни е отговорност на потребителя.
Лампите и батериите, които могат да се извадят безопасно и не са монтирани неподвижно, трябва да се извадят предварително, за да се изхвърлят поотделно.
Правото на съответната страна регламентира подробностите във връзка със законосъобразното извеждане на отпадъци. Маркировката със зачертан контейнер за боклук се поставя върху електроуреди и батерии, които след края на техния живот в никакъв случай не трябва да се изхвърлят в битовите отпадъци.
Символите, поставени под контейнера за боклук, обозначават евент. съдържащите се вещества (олово = Pb, живак = Hg, кадмий = Cd). Това разделяне е необходимо, тъй като батериите и електроуредите са ценни ресурси и едновременно с това съдържат вредни вещества за човека и неговата околна среда.
Чрез рециклирането, събирането и повторната употреба на подходящите за това батерии и електроуреди Вие допринасяте за запазването и опазването на околната среда и здравето на хората.

Използваните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, тъй като може да съдържат токсични елементи и тежки метали, които биха били опасни за околната среда и здравето на хората.
Вашите използвани батерии в подходящо съоръжение за рециклиране.

CZE

Bezpečnostní pokyny
Prosím dodržujte následující bezpečnostní pokyny obsažené v tomto návodu a uložte tento návod a to i v případě, že je svítidlo již připojeno.
Všeobecné pokyny:
- Elektrické připojení smí provádět pouze kvalifikovaný odborník.
- Výrobce nezodpovídá za zranění nebo vady způsobené nesprávným používáním tohoto svítidla.
- Pozor! Před zahájením instalace odpojte napájení vypnutím jističe nebo vyjmutím pojistky z pojistkové skříně.
- Svítidlo se smí používat pouze pro předem stanovené účely, například nepoužívejte vnitřní svítidlo ve venkovním prostředí.
- Před instalací zkontrolujte všechny součásti, zdali jsou přítomny.
- Nezakrývejte svítidlo.
- Pokud je svítidlo v balení, nepřipojujte jej ani nezapínejte.
- Žárovky a transformátory mohou při běhu provozu hořké. Při nesprávném použití hrozí nebezpečí požáru a výměnou žárovky si můžete ublížit. Vždy nechte vše vychladnout.
- Je-li vnější přívodní nebo jakýkoli kabel poškozen, musí být nahrazen pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Ujistěte se, že používáte pouze žárovky s typem a výkonem daný výrobcem. Maximální výkon nesmí být překročen (uvedeno na žárovce nebo svítidle označení „Max.....W").
- Nemontujte svítidlo na mokrá nebo vodivé plochy.
- Ujistěte se, že se kabely nebo šňůry nepoškodí během instalace.
- Označení na svorkovnici: L-fáze, N-vodivý vodič, ⏚ ochranný vodič.
- Uvedené síťové napětí nesmí být překročeno.
- Konektory a spojovací materiál neutahujte příliš silně.
- Nedotýkejte se žárovek holýma rukama.
- Pokud je k svítidlu přiložená silikonová trubička, musí být umístěna na síťovém přívodu na ochranu před teplem.

Význam symbolů:
Všechny platné symboly tohoto svítidla naleznete na štítku výrobku nebo na jeho obalu.
- Třída ochrany I ⏚ Toto svítidlo musí být spojeno s ochranným vodičem (zeleno-žlutý vodič) na ochranné svorce ⏚.
- Třída ochrany II ⧈ Toto svítidlo je chráněno dvojitou izolací a nesmí být připojeno k ochrannému.
- ◇ Nízké napětí, bezpečnostní nízké napětí
- ∿ AC – střídavý proud napětí
- Hz frekvence (Hertz)
- V napětí ve voltech
- W výkon ve wattech
- ⟷ Minimální vzdálenost od osvětlenému povrchu v metrech. Přesná vzdálenost, kterou naleznete na etiketě svítidla.
- ⊗ ⊗ ⊗ Nepoužívejte svítidlo bez skla. Pokud je sklo rozbité, musí být co nejdříve vyměněno.
- ⊗ Svítidlo určené pouze pro halogenové žárovky.
- ⊡ Vhodné pouze pro vnitřní použití.
- ⊡ (připevněn) / ⊡ (vestavěn): Není určeno pro přímou montáž na běžný hořlavý povrch.
- ⊡ Vhodné pro přímou montáž na běžný hořlavý povrch. Symbol není v tomto případě zobrazen.
- ⊡ Není vhodný pro krytí s tepelně izolačním materiálem.
- IP Stupeň ochrany před vnějšími vlivy. Míru ochrany naleznete na typovém štítku.
- △ Pozor, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kryt světelných zdrojů se nesmí otvírat, protože by došlo k odkrytí vodivých částí.

- ○ ⊡ Výměna světelného zdroje koncovým uživatelem.
- ○ ⊡ ✕ Výměna světelného LED zdroje koncovým uživatelem.
- ○ ⊡ Výměna předřadníku koncovým uživatelem.
- ○ ⊡ Výměna světelného LED zdroje pouze odborníkem.
- ○ ⊡ Výměna světelného zdroje pouze odborníkem.
- ○ ⊡ Výměna předřadníku pouze odborníkem.
- ○ ⊡ ✕ Světelný zdroj není vyměnitelný.
- ○ ⊡ Předřadník není vyměnitelný.

Upozornění: Ochrana životního prostředí a likvidace
Spotřebitel má ze zákona povinnost řádným způsobem zlikvidovat elektronická zařízení, zdroje světla a baterie ukončení jejich životnosti. Tyto výrobky je možné bezplatně odevzdat na veřejných sběrných místech nebo u prodejců, Za vymazání osobních údajů nese výlučnou odpovědnost spotřebitel,
Zdroje světla a baterie, které lze možné bezpečně vyjmout a které nejsou natrvalo začleněny do výrobku, je potřeba demontovat a zlikvidovat oddělená, Přesný postup při likvidaci podle požadavků zákona up ravuje místní právo,
Značkou elektrického odpadkového koše na kolečkách se označují elektronická zařízení a baterie, které se po skončení životní nesmí vyhazovat do směsného domovního odpadu,
Připadne baterie a elektrická odpadkového koše mohou informovat o obsažených materiálech (olovo = Pb, rtuť = Hg, kadmium = Cd),
Rozdělení je zcela zásadní, protože baterie a elektronická zařízení patří mezi hodnotné zdroje a obsahují látky, které jsou škodlivé jak pro lidi, tak pro životní prostředí,
Recyklací, sběrem a opětovným zužitkováním vhodných baterií a elektronických zařízení přispíváte k zachování a ochraně životního prostředí a zdraví člověka.

Použité baterie se nesmí likvidovat prostřednictvím odpadů z domácností, protože mohou obsahovat toxické prvky a těžké kovy, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Vraťte vybité baterie ve vhodném recyklačním zařízení.

DNK

Sikkerhedshenvisninger
Vær venligst opmærksom på følgende sikkerheds- og monteringsanvisninger og gem denne vejledning, også når lampen er monteret.
Generelle anvisninger:
- Elektriske tilslutninger må kun udføres af autoriseret personale.
- Producenten er ikke ansvarlig for kvæstelser eller skader som følge af usagkyndig brug af lampen.
- Pas på! Netledningen skal være spændingsfri før monteringen påbegyndes – tag skringen ud eller slå kontakten på "SLUK".
- Lamper må kun anvendes til det tiltænkte formål. Indendørslamper må ikke anvendes udendørs.
- Sørg for, at alle dele forefindes før monteringen påbegyndes.
- Lamper må ikke tildækkes med genstande.
- Lamper må ikke tilsluttes til nettet og tændes, når de er i forpakningen.
- Lyskilder og transformatorer kan blive meget varme under drift. Der er brandfare ved usagkyndig brug og fare for kvæstelser ved udskiftning af lyskilden! Lad altid lyskilden køle af!
- For at undgå farlige situationer må en beskadiget, udvendig, fleksibel ledning udelukkende udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en autoriseret tekniker.
- Sørg for, at der altid isættes en korrekt lyskilde, og at den maksimale effekt af lyskilden ikke overskrides (se symbol på lyskilden og "maks. ... W2 på produktetiketten eller lyskilden).
- Lamper må ikke monteres på våde eller brændbare flader.
- Sørg for, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
- Tilslutningsbetegnelser: L-fase, N-nulleder, ⏚ jordtilslutning.
- Den angivne netspænding må ikke overskrides.
- Stik- og forbindelsesdelene skal være fri for træk- og vridningskraft.
- Lyskilderne må ikke berøres med bare hænder.
- Je-li vnější přívodní nebo jakýkoli kabel poškozen, musí být nahrazen pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Ujistěte se, že používáte pouze žárovky s typem a výkonem daný výrobcem. Maximální výkon nesmí být překročen (uvedeno na žárovce nebo svítidle označení „Max.....W").
- Nemontujte svítidlo na mokrá nebo vodivé plochy.
- Ujistěte se, že se kabely nebo šňůry nepoškodí během instalace.
- Označení na svorkovnici: L-fáze, N-vodivý vodič, ⏚ ochranný vodič.
- Uvedené síťové napětí nesmí být překročeno.
- Konektory a spojovací materiál neutahujte příliš silně.
- Nedotýkejte se žárovek holýma rukama.
- Pokud je k svítidlu přiložená silikonová trubička, musí být umístěna na síťovém přívodu na ochranu před teplem.

Vysvětlení symbolů:
Všechny platné symboly tohoto svítidla naleznete na štítku výrobku nebo na jeho obalu.
- Třída ochrany I ⏚ Toto svítidlo musí být spojeno s ochranným vodičem (zeleno-žlutý vodič) na ochranné svorce ⏚.
- Třída ochrany II ⧈ Toto svítidlo je chráněno dvojitou izolací a nesmí být připojeno k ochrannému.
- ◇ Lavspænding, Lavspænding
- ∿ vekselspænding
- Hz frekvens (Hertz)
- V spænding i volt
- W effekt i watt
- ⟷ Mindsteafstand til belyst flade i m. Den nøjagtige afstand findes på produktetiketten.
- ⊗ ⊗ ⊗ Kun egnet til indendørs brug.
- ⊡ Enhver knust brudstykke skal erstattes!
- ⊡ Lamper, som kun er beregnet til "self-shielded" halogenpærer.
- ⊡ (monteret på overflader) / ⊡ (nedforgget): Ikke egnet til direkte montering på normalt antændelige overflader.
- ⊡ Hvis lampen er egnet til direkte montering på normalt antændelige overflader, bruges der intet symbol til dette.
- ⊡ Lamper til indbygning eller afdækning med termisk isolering ikke egnet.
- IP Beskyttelsesgrad for lampen mod ydre påvirkninger. Den tilsvarende beskyttelsesgrad findes på produktetiketten.
- △ Advarsel! Der er fare for elektrisk stød. Afdækninger af lyskilderne må ikke åbnes, da spændingsførende dele kan bevares.

- ○ ⊡ Lyskilden kan skiftes af slutkunden.
- ○ ⊡ Lyskilden kan skiftes af slutkunden.
- ○ ⊡ Driftsenheden kan skiftes af slutkunden.
- ○ ⊡ LED- lyskilden kan kun skiftes af en fagperson.
- ○ ⊡ Lyskilden kan kun udskiftes af en fagperson.
- ○ ⊡ Driftsenheden kan kun skiftes af en fagperson.
- ○ ⊡ ✕ LED- lyskilden kan ikke udskiftes.
- ○ ⊡ Driftsenheden kan ikke udskiftes.

Plejeanvisninger:
- Før rengøring påbegyndes skal netledningen være spændingsfri – tag sikringen ud eller sil kontakten på "SLUK".
- Rengør kun lamper er beskyttet til overfladerne.
- Der må ikke trænge fugt ind i tilslutninger eller strømførende dele.
- Lad lampen køle af i mindst 10 minutter, før rengøringen påbegyndes!
- Rengør kun lamper med en blød, tør klud.

Henvisning: Miljøbeskyttelse og bortskaffelse
Forbrugeren er ved lovkrav forpligtet til en korrekt bortskaffelse af udtjente elektroniske apparater, såsom lamper og batterier, Disse kan returneres gratis på offentlige indsamlingssteder eller hos forhandlere, Sletning af personrelaterede data er forbrugerens eget ansvar, Lysmidler og batterier, som kan udtages uden risiko og ikke er fast installeret, skal fjernes forud til separat bortskaffelse,
Den nationale lovgivning regulerer detaljer vedrørende lovgivningsmæssig bortskaffelse,
Symbolet med den gennemstregede affaldstønde kendetegner udtjente elektriske apparater og batterier, som under ingen omstændigheder må bortskaffes via husholdningsaffaldet,
Under affaldstønden er angivet symboler, som kendetegner evt, indeholdte indholdsstoffer (bly = Pb, kviksølv = Hg, cadmium = Cd),
Denne adskillelse er nødvendig, da batterier og elektriske apparater både er værdifulde ressourcer som også indeholder for mennesker og miljø skadelige stoffer, Gennem anvendelse, indsamling og genbrug af hertil egnede batterier og elektriske apparater bidrager du til bevarelse og beskyttelse af miljø og menneskers sundhed,

Brugte batterier må ikke bortskaffes via husholdningsaffald, da de kan indeholde giftige elementer og tungmetaller, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed. Indlever brugte batterier på en autoriseret genbrugsstation.

ESP

Instrucciones de seguridad
Por favor, preste atención a la información de este manual, también cuando la lámpara esté montada.
Instrucciones generales:
- Las conexiones eléctricas deben realizarse solo por personal cualificado.
- El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por las heridas causadas por el uso indebido de esta lámpara.
- Atención! Antes de comenzar con la instalación desconecte la corriente desconectando el cuadro eléctrico o quitando el fusible de la caja de conexión.
- Utilice la lámpara correctamente. Por ejemplo no monte una lámpara de interior en el exterior.
- Compruebe todas las piezas antes de instalar.
- No cubra la lámpara.
- No conecte la lámpara ni la corriente cuando esté todavía en el embalaje.
- Las bombillas y transformadores se pueden calentar mucho. Un uso inadecuado puede provocar riesgo de incendio y usted puede hacerse daño cambiando una bombilla. Por favor déjelas enfriar!
- Si el cable exterior de la lámpara está dañado se debe reponer por el fabricante, el agente o una persona cualificada para evitar imprevistos.
- Por favor asegúrese de montar la bombilla correcta y utilice que usa. No se debe superar el valor máximo permitido por la lámpara.
- No monte la lámpara en superficies inflamables.
- Asegúrese de que los cables no se deterioran

Gebruikte batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid aangezien ze giftige stoffen en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid. Breng lege batterijen naar een geschikte recyclinginzamelingsplaats.

NOR

Viktig om sikkerhet

Følg punktene i denne bruksanvisningen ved montering, og oppbevar den til senere bruk etter at lampen er montert.

Generelle tips:

- Elektrisk arbeid skal kun utføres av fagmann.
- Produsenten overtar intet ansvar for skader som følge av uregelmessig bruk av lampen.
- OBS! For lamper med dimmere, må strømmen slås av. Slå av sikringen, og sett bryteren på «AV».
- Lampen må kun brukes til det den er beregnet til. Innendørslamper må ikke brukes utendørs.
- Pass på at alle lampens deler er for hånden før du begynner monteringen.
- Lampen må ikke tildekkes av andre gjenstander.
- Lampen skal ikke kobles til eller brukes sammen med ikke-kompatible dimmere.
- Lysparer, LED-drivere og transformatorer utvikler høy temperatur når de er i drift. Uregelmessert bruk medfører brannfare, og det kan da oppstå risiko for skade når lysparen skiftes. La alltid lysparen avkjøles helt før du skifter den!
- For å unngå enhver risiko, skal en skadet kabel alltid skiftes av produsent, dennes servicepartner eller annen fagmann.
- Pass på at det alltid brukes riktig lyspære og at maksimum styrke ikke overskrides (se lampesymbol og max ... W) på produktetiketten eller lysparen.
- Lampen må ikke monteres på fuktig eller strømførende underlag.
- Pass på at ingen kabler skades under montering.
- Betegnelse på tilkoblingsskrimmene: L-fase, N-nøytralleder, ⏚ beskyttelsesleder.
- Den angitte spenningen må ikke overskrides.
- Kontakter og festeanordninger skal være fri for direkk- og direkkraft.
- Lysparen må ikke beveres med hendene.
- Dersom lampen leveres med silikonkabler, skal disse dras over nettkablene for å beskytte dem mot varme.

Symbolforklaringer:

Symbolene som gjelder for denne lampen finner du på produktetiketten og på emballasjen.

- Beskyttesleskasse ⏚. Denne lampen må kobles til jordledningskrimmen ⏚ med jordledning (grønngul kabel).
- Beskyttesleskasse ⧈. Denne lampen er dobbelt isolert og må ikke kobles til jordledning.
- Lavspenning
- Vekselspenning
- Hz Frekvens (Hertz)
- V Spenning i Volt
- W Ytelse i Watt
- Minsteavstand til belyst flate eller gjenstand i m. Nøyaktig avstand finner du på etiketten.
- Et skadet beskyttesleskabel skiftes ut!
- Lamper som kun er beregnet på self-shielded halogenpærer.
- Kun egnet til innendørs bruk.
- (montert på overflater) (innfelt/innebygget): Ikke egnet til montering på normalt antennelige overflater.
- Dersom lampen er egnet til montering på normalt antennelige overflater, brukes intet symbol.
- Lamper som er egnet til innbygging eller tildekking med termisk isolasjon.
- Lampens grad av beskyttelse mot inntrengning av fremmedlegemer og vann på produktetiketten.
- Advarsel, fare for elektrisk støt. Lampens beskyttelse skal ikke fjernes, fordi da kan spenningsførende deler kunne berøres.
- Lysparen kan byttes av sluttbrukeren.
- LED-lysparen kan byttes av sluttbrukeren.
- Driverenheten kan byttes av sluttbrukeren.
- LED-lysparen kan byttes av fagmann.
- Lysparen kan byttes av fagmann.
- Driverenheten kan byttes av fagmann.
- LED-lysparen kan ikke byttes.
- Driverenheten kan ikke byttes.

Vedlikeholdstips:

- Før lampen rengjøres, må strømmen kobles fra. Slå av sikringen, og sett bryteren på «AV».
- Vedlikeholdet begrenses til lampens overflate.
- Det må ikke komme fukt inn i terminalene eller i strømførende deler.
- La lampen avkjøle i 10 minutter før du begynner med rengjøringen.
- Lampen skal kun tørkes av med en myk, tørr klut.

Merk: Miljøvern og avfallshåndtering

Forbrukeren er etter lov forpliktet til å avfallshåndtere elektroniske apparater, lamper og batterier på forskriftsmessig måte på slutten av deres levetid.

Disse kan inneholdes kostnadsfritt ved offentlige samlesteder eller til forhandlere. Slettingen av personopplysninger er forbrukeres eget ansvar.

Lysstoffer og batterier, som kan tas ut uten tørk og ikke er fastmontert, må tas ut på forhånd for separat avfallshåndtering. Landets lover regulerer detaljene for lovmessig avfallshåndtering.

Merkingen med den overkryssede søppelbøttedelen markerer elektriske apparater og batterier som etter levetiden ikke under noen omstendigheter må kastes i husholdningsavfallet. Symboler som er anbrakt under søppeldunken, kjennetegner evt. integrerte innholdsstoffer (bly = Pb, kvikksølv = Hg, kadmium = Cd).

Denne separeringen er nødvendig, da batterier og elektriske apparater både er verdifulle ressurser og også inneholder skadelige stoffer for mennesker og miljø.

Ved resirkulering, samling og gjenbruk av batterier og elektriske apparater som er egnet til dette bidrar du til å opprettholde og verne om miljøet og menneskets helse.

Brukte batterier må ikke kastes i husholdningsavfall, siden de kan inneholde giftige komponenter og tungmetaller som kan være skadelige for helse og miljø. Tomme batterier skal returneres til en miljøstasjon.

RUS

Инструкция по технике безопасности

Пожалуйста, изучите информацию, изложенную в этой инструкции, и сохраните это руководство после того, как лампа будет уже установлена.

Общая инструкция:

- Электрические подключения могут быть выполнены только компетентными специалистами.
- Производитель не берет на себя ответственность за травмы или дефекты, вызванные неправильным использованием этой лампы.
- Внимание! Перед тем, чем начать установку, отключите электропитание, выключив переключатель, или демонтировав плавкий предохранитель в блоке предохранителей.
- Следите за тем, чтобы использовать лампу по назначению. Например, не устанавливайте лампы для внутреннего помещения снаружи здания.
- Пожалуйста, проверьте перед монтажом, что все запчасти есть в комплектации лампы.
- Не накрывайте лампу.
- Не подключайте лампу к источнику электричества, пока она находится в упаковке
- Лампы и трансформаторы во время использования сильно нагреваются. При неправильном использовании существует риск возникновения пожара. Вы можете получить травму. Всегда давайте светильнику остыть, прежде чем заменить его.
- Если внешний кабель или шнур повреждён, то он должен быть заменен только изготовителем или его сервисным агентом или подобным компетентным человеком, чтобы избежать опасности получения травмы от электрического тока.
- Пожалуйста, убедитесь, что напряжение соответствующей типа и мощность лампы. Максимальная потребляемая мощность не должна быть превышена (символ лампы и „макс. ... W" указан на соответствующей этикетке или пакете).
- Не устанавливайте лампу на влажной или токопроводящей поверхности.
- Убедитесь, что кабели или шнуры не получили повреждения во время установки.
- Маркировка на блоке питания: L-фаза, N-нейтральный провод, ⏚ провод заземления.
- Не превышайте указанное напряжение сети.
- Штепсель и элементы подключения электропитания должны быть свободными от с крутов и перегибов.
- Не касайтесь лампы голыми руками.
- Если к лампе прилагаются силиконовые штанги, их необходимо натянуть на провода сетевого подключения для защиты от нагревания.

Описание символов:

Символы, применяемые для данной лампы, можно найти на этикетке изделия, на лампе и на упаковке.

- Класс защиты I ⏚. Эта лампа должна быть подсоединена защитным электрозаземлением (зелено-желтый провод) к защитной клемме заземления.
- Класс защиты II ⧈. Эта лампа имеет двойную изоляцию и может не соединяться с защитной клеммой заземления.
- Сверхнизкое напряжение.
- AC - напряжение переменного тока
- Hz частота (Герц)
- V напряжение в В
- W мощность в Вт
- Минимальное расстояние от лампы до любого освещаемого объекта в метрах. Точное расстояние указано на этикетке лампы.
- Не используйте лампу без стекла, поврежденное стекло должно быть заменено!
- Светильник разработан только для использования с вольфрамовыми галогенными самозащищенными лампами.
- Только для использования внутри помещений.
- (Устанавливаемая поверхность) (/ ⧈ поверхности): Не подходит для прямой установки на обычной огнеопасной поверхности.
- Подходит для прямой установки на обычной огнеопасной поверхности: никакой символ не изображается.
- Не подходит для покрытия тепло-изолирующим материалом.
- Степень защиты от внешних влияний. Соответствующие степень защиты указана на этикетке.
- Осторожно, существует риск поражения электрическим током. Крышки источников света нельзя открывать, так как это делает возможным прикосновение к токопроводящим частям.
- Источник света может заменяться конечным потребителем.
- Светодиодный источник света может заменяться конечным потребителем.
- Устройство управления может заменяться конечным потребителем.
- Светодиодный источник света может заменяться только квалифицированным специалистом.
- Источник света может заменяться только квалифицированным специалистом.
- Устройство управления может заменяться только квалифицированным специалистом.
- Светодиодный источник света не подлежит замене.
- Устройство управления не подлежит замене.

Инструкция по обслуживанию:

- Перед очисткой, отключите электропитание, выключив переключатель, или демонтировав плавкий предохранитель в блоке предохранителей.
- Очистке подлежит только видимость светильника.
- Вода не должна попадать в распределительную коробку или на любую часть электроприбора.
- Перед очисткой дайте лампе остыть в течение 10 минут!
- Очищайте только мягкой сухой тканью.

Примечание: защита окружающей среды и утилизация.

Потребителем по закону обязаны правильно утилизировать электронные устройства, лампы и батареи по окончании срока их службы бесплатно вернуть в общественные пункты сбора или в магазины розничной торговли.

Удаление личных данных является ответственностью потребителя.

Лампочки и батарейки, которые можно безопасно снять и которые не установлены стационарно, необходимо извлечь из устройства и отправить на отдельную утилизацию. Государственные нормативы регулируют соответствующий процесс утилизации. Этикетка с перечеркнутым мусорным баком обозначает электрические устройства и аккумуляторы, которые ни при каких обстоятельствах нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами после окончания срока их службы.

Символы, размещенные под знаком мусорного бака, могут указывать на любые ингредиенты, которые он может содержать (свинец = Pb, ртуть = Hg, кадмий = Cd). Такое разделение необходимо, поскольку батареи и электрические устройства являются ценными ресурсами и содержат вещества, вредные для человека и окружающей среды. Переобрабатывая, собирая и повторно используя подходящие аккумуляторы и электрические устройства, вы вносите свой вклад в сохранение и защиту окружающей среды и здоровья человека.

Использованные батареи не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором, поскольку в них могу содержаться токсичные элементы, тяжелые металлы, которые могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Сдавайте разряженные батареи в соответствующие центры вторичной переработки.

SK

Bezpečnostné pokyny

Prosím dodržujte nasledujúce pokyny obsiahnuté v tomto návode a uložte si tento návod, aj v prípade, že je svietidlo už zapojené.

Všeobecné pokyny:

- Elektroinštalačné práce sme vykonávať len odborne spôsobilá osoba.
- Výrobca nezodpovedá za zranenie alebo závady, ktoré vznikli v dôsledku neodborného použitia svietidla.
- Pozor! Pred začatím montážnych prác vypnite poistky - vypínače prepnite do polohy „VYPNUTÉ".
- Svietidlá sa smú používať len k danému účelu. Vnútorné svietidlá nesmú byť používané na vonkajšie osvetlenie.
- Pred inštaláciou skontrolujte všetky komponenty, či sú kompletné.
- Svietidlo nezakrývajte.
- Ak je svietidlo zabalené nesmie sa pripájať do siete.
- Žiarovky a transformátory môžu byť počas používania horúce. Pri nesprávnom používaní hrozí nebezpečenstvo požiaru a výmenou žiarovky si môžete ublížiť. Vždy nechajte všetko dostatočne vychladnúť.
- Prosím uistite sa, že žiarovka sa zhoduje s typom a výkonom daným výrobcom. Maximálny výkon nesmie byť prekročený. (vyznačené na štítku alebo lampe „Max... W"
- Nemontujte svietidlo na mokré alebo vodivé plochy.
- Ubezpečte sa, že sa káble počas inštalácie nepoškodili.
- Externý ohybný kábel alebo šnúru svietidla na nedaj vymeniť, ak sa šnúra poškodí, svietidlo sa musí vyradiť.
- Označenie pripájacích svoriek: L - fáza, N - nulový vodič, ⏚ ochranný vodič.
- Uvedené sieťové napätie nesmie byť prekročené.
- Konektory a spojovací materiál neuťahujte príliš silno.
- Nedotýkajte sa žiaroviek holými rukami.
- Ak je k svietidlu priložená silikónová trubička, musí byť umiestnená na sieťovom prívode na ochranu pred teplom.

Význam symbolov:

Všetky platné symboly tohto svietidla nájdete na štítku výrobku alebo na jeho obale.

- Trieda ochrany I ⏚. Ochranný vodič tohto svietidla (zeleno-žltý kábel) musí byť pripojený ku svorkám ochranného vodiča ⏚
- Trieda ochrany II ⧈. Toto svietidlo je špeciálne izolované a nesmie byť pripojené k ochrannému vodiču.
- nízke napätie, bezpečnostné nízke napätie
- striedavé napätie
- Hz frekvencia (Hertz)
- V napätie vo Voltoch
- W výkon vo Voltoch
- Minimálny odstup od tmavých častí a ožiarenej plochy v metroch. Symboly platné pre tento výrobok nájdete na produktovej etikete, ako aj na balení.
- Nepoužívajte svietidlo bez skla. Ak je rozbité, je nutné ho čo najskôr vymeniť.
- Svietidlo je určené len pre použitie halogénových žiaroviek.
- Vhodné len na vnútorné použitie.
- (priadenlivý/ ⧈ povrchy): Nevhodné na montáž na normálne horľavé povrchy.

Vhodné na montáž na normálne horľavé povrchy. Symbol v tomto prípade nie je zobrazený.

- Nevhodné pre zakrytie s tepelne izolačným materiálom.
- Stupeň ochrany pred vonkajšími vplyvmi. Menu ochrany nájdete na štítku.
- Pozor, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Kryt svietených zdrojov by na semal otvárať, pretože by došlo k odkrytiu vodivých častí.
- Výmena svetelného LED zdroja koncovým užívateľom.
- Výmena svetelného LED zdroja koncovým užívateľom.
- Výmena predradníka koncovým užívateľom.
- Výmena svetelného LED zdroja len odborníkom.
- Výmena svetelného zdroja len odborníkom.
- Výmena predradníka len odborníkom.
- Svetelný zdroj nie je vymeniteľný.
- Predradník nie je vymeniteľný.

Pokyny k údržbe:

- Pred čistením odpojte napájanie vypnutím ističa alebo vybratím poistky z poistkovej skrinky.
- Pozor pri čistení povrchu svietidla.
- Vítnosť na nesmie dostať na žiadne vodivé časti.
- Pred čistením nechajte svietidlo vychladnúť aspoň 10 minút!
- Čistí len mäkkou a suchou handrou.

Poznámka: Ochrana životného prostredia a likvidácia

Spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať elektronické zariadenia, svietidlá zdroje a batérie po skončení ich životnosti.

Môžete ich bezplatne odovzdať na verejných zberných miestach alebo u predajcov.

Za vymazanie osobných údajov je zodpovedný spotrebiteľ.

Osvetľovacie telesá a batérie, ktoré sa dajú bezpečne vybrať a nie sú trvalo nainštalované, sa musia vopred vybrať na osobnú likvidáciu.

Národné právo upravuje jednotlivosti o likvidácii v súlade s právnymi predpismi.

Prečiarknuté označenie koša na odpadky označuje elektrospotrebiče a batérie, ktoré sa po skončení ich životnosti v žiadnom prípade nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Symboly pod odpadkovým košom označujú všetky obsiahnuté látky (olovo = Pb, ortuť = Hg, kadmium = Cd).

Toto rozdelenie je potrebné, pretože batérie a elektrické spotrebiče sú cenné zdroje a zároveň obsahujú látky, ktoré sú škodlivé pre ľudí a životné prostredie.

Recykláciou, zberom a opätovným používaním batérií a elektrických zariadení vhodných na tento účel prispievate k zachovaniu a ochrane životného prostredia a ľudského zdravia.

Použité batérie sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom, keďže by mohli obsahovať toxické prvky a ťažké kovy, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie o ľudské zdravie. Použité batérie odovzdajte v príslušnom recyklačnom zariadení.

SVN

Varnostni napotki

Prosimo vas, da slednja varnostna – montažna navodila shranite, kljub temu da je svetilka že zmontirana.

Splošni napotki:

- Vodniške lahko priključi samo strokovno usposobljena oseba.
- Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja ali neustrezne uporabe.
- Pozor! Pred montažo izključite varovalko in s tem posikrbite ,da električni priključki niso pod napetostjo.
- Notranja svetilka se smejo uporabljati samo znotraj in ne zunaj.
- Preprečajte se, da so vsi deli prizorni preden prižnete z montažo.
- Svetilka ne smejo biti pokrita z predmeti.
- Svetilko ne sme biti v varovalni embalaži med uporabo.
- Sijalke in transformatorji lahko postanejo zelo vroči. Pri nestrokovni uporabi obstaja možnost požara in pri menjavi sijalke do opeklin. Vedno počakajte da se svetilko ohladi.
- Da bi preprečili poškodbe pri menjavi zunanjega glavnega kabla, se prosimo obrnite na zato pooblaščeno osebo.
- Poskrbite, da pri menjavi sijalk vedno vstavite sijalko, ki ne preseže vrednosti ki so označene na produktu.
- Svetilko ne montirajte na mokre površine.
- Prevente, da napajalni kabli niso poškodovani.
- Označbe na klemi: L-Faza, N-Nula, ⏚ Zaščitljev,
- Ne prekoračite dane napetosti.
- Konektorji a spojovací materiál neuťahujte príliš silno.
- Varujemo se silikonske zaščitne cevi priložene , ih je treba uporabiti za zaščito pro vodnik, ochranný vodič, ochranný potenciál doz omrežne priključno vodove.

Razlaga simbolov:

Veljavne simbole za svetilko najdete na produktni etiketi, kakor tudi na embalaži produkta.

- Zaščitna klasa I ⏚ To svetilo morate priključiti na ozemljitev.
- Zaščitna klasa II ⧈ To svetilo je dvojno izolirano in ne sme biti priključljeno na ozemljitev.
- Nizkonapetostna
- Izmenična napetost
- Hz Frequenz (Hertz)
- V napetost v Voltih
- W Moč v Watt - ih
- Minimalna razdalja do obsijevanega predmeta v metrih. Točna razdalja je na produktni etiketi.
- Vsako poškodo zaščitno pokrivalo se mora zamenjati!
- Svetilo,ki je primerno samo za „self-shielded" halogenske sijalke.
- Samo za notranjo uporabo.
- (montirano na površino) / ⧈ (vgrajeno): Ni primerno za montazo na normalno vnetljive površine.
- V primeru, da je svetilka primerna za normalno vnetljive površine, se ne uporablja noben simbol.
- Svetilo ni primerno za vgradnjo ..
- Stopnja zaščite svetila proti zunanjim vplivom. Stopnjo zaščite ja navedena na produktni nalepki.
- Pozor, obstaja nevarnost električnega udara. Ne odpirajte pokrova svetlobnih virov, saj so tako dotaknete delov pod napetostjo.
- Svetilovni vir se lahko zamenja s strani stranke.
- Svetilovni vir ne morete zamenjati sami.
- Krmilno napravo lahko zamejate sami.
- Svetilovni vir lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba.
- Svetilovni vir lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba werden.
- Krmilno napravo lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba
- Svetilovni vir ni mogoče zamenjati.
- Krmilnik ni mogoče zamenjati.

Navodila za vzdrževanje:

- Preden pričnete s čiščenjem svetila, ga najprej izklopite iz napetosti in počakajte da se ohladi.
- Čiščenje je miljeno samo na površine svetila.
- Nikakor ne sem priti vlaga ali tekočine na dele svetila ki prevajajo električno – grlo – stikalo.
- Pred pričetkom čiščenja, počakajte vsaj 10 minut, da se svetilo ohladi.
- Svetilo očistite s suho, mezno krpo.

Napotek: Varstvo okolja in odstranjevanje

Potrošnik je zakonsko dožan elektronske naprave, svetilke in baterije po koncu njihove uporabne dobe pravilno odstraniti, Brezplačno jih je mogoče vrniti na javnih zbirnih mestih ali pri trgovcih.

Potrošnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov.

Svetila in baterije, ki jih je mogoče varno izvzeti iz naprave in niso fiksno vgrajeni, je treba odstraniti ločeno.

Državno pravo ureja podrobnosti o pravilnem odlaganju odpadkov.

Oznaka s prečrtanim zabojnikom za smeti označuje električne naprave in baterije, ki jih po njihovi uporabni dobi nikakor ni dovoljeni vreči med gospodinjske odpadke.

Simboli pod zabojnikom za smeti označujejo morebitne vsebovane snovi (svinec = Pb, živo srebro = Hg, kadmij = Cd),

To ločevanje je potrebno, saj so baterije in električne naprave tako dragoceni viri kot tudi predmeti, ki vsebujejo snovi, škodljive za človeka in njegovo okolje.

Z recikliranjem, zbiranjem in ponovno uporabo za to primernih baterij in električnih naprav prispevate k ohranjanju in zaščiti okolja in človekovega zdravja.

Uporabljenih baterij ne smete zavreči kot gospodinjski odpadek, saj lahko vsebujejo strupene snovi in težke kovine, ki so lahko škodljive za okolje in zdravje ljudi. Izpraznjene baterije oddajte na ustrezno zbirno mesto.

SWE

Säkerhetsinstruktioner

Följ vedersägande säkerhets- och monteringsanvisningar, och spara denna bruksanvisning även efter monteringen av belysningsarmaturen.

Allmänna anvisningar:

- Elektriska anslutningar får endast utföras av fackkunnig personal.
- Tillverkaren tar inte på sig något ansvar för skador på person eller sak som uppstått till följd av olämplig användning av belysningsarmaturen.
- Obs! Gör nätledningen spänningslös innan du börjar med monteringsarbetena – ta ut säkringen resp. ställ strömbrytaren på "AV".
- Belysningsarmaturer får endast användas för det ändamål de är avsedda för. Inomhusarmaturer får inte användas utomhus.
- Förvissa dig om att samtliga delar finns på plats innan du börjar med monteringen.
- Belysningsarmaturer får inte täckas över med föremål.
- Belysningsarmaturer får inte anslutas till elnätet och tändas när de befinner sig i förpackningen.
- Lysrör, transformatorer och elektroniska driftdon för lysrör blir mycket varma när de är i drift. Vid olämplig användning finns brandrisk och risk för kroppsskada vid byte av ljuskälla. Låt alltid svalna!
- För att undvika risker, får en defekt flexibel ledning som är skadad endast bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller en jämförbar fackman.
- Se till att alltid rätt typ av lampa används och att lampans maxeffekt inte överskrids (se lampsymbol och "max ... W" på produktens etikett eller på belysningsarmaturen).
- Montera belysningsarmaturen inte på lättantändliga underlag.
- Se till att inga ledningar skadas vid monteringen.
- Beteckning för anslutningsterminalerna L-fas, N-neutralledare, ⏚ skyddsledare.
- Den angivna nätspänningen får inte överskridas.
- Kontakt- och kopplingselement måste vara fria från drag- och vridkrafter.
- Ljuskällor ska inte vidröras med händerna.
- Om silikonslangar följer med lampan måste dessa dras över nätanslutningsledningarna för att skydda dessa mot värme.

Förklaring av symboler:

De symboler som gäller för den här lampan hittar du på produktens etikett, på lampan och på förpackningen.

- Skyddsklass I ⏚ Den här belysningsarmaturen måste anslutas med skyddsledaren (grön-gul ledare) till skyddsledarklämman ⏚.
- Skyddsklass II ⧈ Den här belysningsarmaturen är dubbelisolerad och får inte anslutas till någon skyddsledare.
- Lågspänning, klemspänning
- Växelspänning
- Hz Frekvens (hertz)
- V Spänning i volt
- W Effekt i watt
- Minsta avstånd till den belysta ytan i meter. Det exakta avståndet hittar du på produktens etikett.
- Använd endast halogenlampor med self-shielded.
- Endast lämplig för användning i rum inomhus.
- (ytanpliggande montering) / ⧈ (infälld montering): Lämpar sig inte för direkt montering på ytor med normalt antändlighet.
- Om belysningsarmaturen lämpar sig för direkt montering på ytor med normal antändlighet, används ingen symbol för det.
- Belysningsarmaturen lämpar sig inte för inmontering i eller övertäckning med värmeisolering.
- Belysningsarmaturernas skyddsnivå mot yttre påverkningar. Motsvarande skyddsnivå hittar du på produktens etikett.
- Se upp, det föreligger risk för elektriska stötar. Ljuskållornas skydd får inte öppnas, eftersom spänningsförande komponenter då exponeras och kan vidröras.
- Slutkunden kan byta ut ljuskällan.
- Slutkunden kan byta ut LED-ljuskällan.
- Slutkunden kan byta ut driftdonet.
- LED-ljuskällan kan endast bytas ut av en fackman.
- Ljuskällan kan endast bytas ut av en fackman.
- Driftdonet kan endast bytas ut av en fackman.
- LED-ljuskällan kan inte bytas ut.
- Driftdonet kan inte bytas ut.

Skötselinstruktioner:

- Gör nätledningen spänningslös innan du börjar med rengöringen – ta ut säkringen resp. ställ strömbrytaren på "AV".
- Skötseln av belysningsarmaturen är begränsad till ytorna.
- Fukt får inte komma in i anslutningsutrymmen eller i kontakt med strömförande delar.
- Låt belysningsarmaturen svalna i minst tio minuter innan du börjar med rengöringen!
- Rengör belysningsarmaturer endast med en mjuk och torr trasa.

Hänvisning: miljöskydd och bortskaffning

Konsumenten är enligt lagen skyldig att bortskaffa elektroniska apparater, lampor och batterier korrekt när resp. produkt har tjänat ut.

De kan lämnas in kostnadsfritt till allmänna återvinningscentraler eller till återförsäljare.

Det åligger konsumenten att själv radera personuppgifter.

Ljuskällor och batterier, som kan avlägsnas utan fara och inte är stationärt monterade, måste tas ur i förväg och bortskaffas separat.

Nationell lagstiftning reglerar hur bortskaffning skall ske korrekt.

Märkningen med den överstrukna soptunnan betyder att elapparater och batterier aldrig någonsin får kastas i hushållssoporna. Symbolerna under soptunnan kännetecknar ev. ämnen som kan ingå (bly = Pb, kvicksilver = Hg, kadmium = Cd).

Denna sortering är nödvändig, eftersom batterier och elapparater innehåller både värdefulla resurser och ämnen som är farliga för människor och miljö.

Genom källsortering, insamling och återanvändning av härför lämpliga batterier och elapparater bidrar du till att upprätthålla skyddet för miljön och människors hälsa.

Använda batterier får inte kastas i hushållsavfallet eftersom de kan innehålla giftiga ämnen och tungmetaller som kan skada miljön och innebära hälsorisk. Returnera urladdade batterier till lämplig återvinningsanläggning.

TUR

Güvenlik notları

Lütfen aşağıdaki güvenlik ve montaj bilgilerini dikkate alınız ve bu kılavuzu, lamba monte edildikten sonra da saklayınız.

Genel talimatlar:

- Elektrikli bağlantılar sadece uzman personel tarafından yerine getirilmelidir.
- Üretici, lambanın amacına uygun olmayan kullanımı sonucunda meydana gelen yaralanmalar veya hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmeyecektir.
- Dikkat! Montaj çalışmalarına başlamadan önce, şebeke hattının gerilimini kesiniz – sigortayı çıkarınız veya güç şalterini "KAPAT" konumuna getiriniz.
- Lambalar sadece öngörüldükleri amaç doğrultusunda kullanılabilir. İç mekân lambaları dış mekânda kullanılamaz.
- Montaja başlamadan önce tüm parçaların eksiksiz olduğundan emin olunuz.
- Lambalar nesnelerle örtülemez.
- Lambalar ambalajlarından çıkarılmadan şebekeye bağlanılamaz ve işletilemez.
- Ampuller, LED sürücüleri ve transformatörler, çalışırken yüksek derecede ısınır. Amacına uygun olmayan kullanımda yangın tehlikesi ve ampul değiştirilirken yaralanma tehlikesi söz konusudur! Daima soğumalarını bekleyiniz!
- Tehlikelerin önlenmesi amacıyla, hasarlı esnek dış kablolar sadece üretici, servis temsilcisi veya benzeri uzman bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Daima doğru lamba türünün kullanılmasını ve maksimum ampul gücünün ağırmamasını temin ediniz (ürün etiketinde ya da lambanın üzerinde bulunan lamba sembolü ve " lambası ... W" yazısına bakınız).
- Lambayı nemli veya iletken zeminlere monte etmeyiniz.
- Hattanın montaj esnasında zarar görmemesini temin ediniz.
- Klemenslerin tanımları: L-faz, N-nötr iletken, ⏚ toprak iletkeni.
- Belirtilen şebeke gerilimi aşılmamalıdır.
- Fiş ve bağlantı elemanları çekme ve burkulma kuvvetlerine tabi olmamalıdır.
- Ampullere çıplak elle dokunulamaz.
- Lambaya silikon hortumlar ekli olması durumunda bunların, ısıya karşı korunmaları için şebeke bağlantı hatlarının üzerinden çekilmeleri gerekir.

Sembollerin açıklamaları:

Bu lamba için geçerli sembolleri ürün etiketinde, lambanın ve ambalajın üzerinde bulabilirsiniz.

- Koruma sınıfı I ⏚. Bu lamba, toprak iletkeni (sarı-yeşil damar) ile toprak iletkeni klemensine ⏚ bağlanmalıdır.
- Koruma sınıfı II ⧈. Bu lamba çift yalıtımlı olup toprak iletkenine bağlanamaz.
- Küçük gerilim, küçük gerilimler
- Alternatif gerilim
- Hz Frekans (Hertz)
- V Volt olarak gerilim
- W Watt olarak güç
- Metre olarak ışık düşürülen alana asgari mesafe. Tam mesafe bilgisini ürün etiketinde bulabilirsiniz.
- Cataysan tüm koruyucu kaplamaların değiştirilmesi gerekir!
- Sadece "kendinden korumalı" halojen ampuller için tasarlanan lambalar.
- Sadece iç mekân kullanımı için uygundur.
- (yüzeylere montelı) / ⧈ (sıvanakaste): Doğrudan normal ölçüde yanıcı yüzeylere montaj için uygun değildir.
- Lambanın doğrudan normal ölçüde yanıcı yüzeylere montaj için uygun olması halinde bunun için herhangi bir sembol kullanılmaz.
- Lambalar, ankastre edilmek veya termik yalıtımlarla kaplamak için uygun değildir.
- Lambanın dış etkenlere karşı koruma sınıfı. İlgili koruma sınıfını ürün etiketinde bulabilirsiniz.
- Dikkat, elektrik çarpması tehlikesi söz konusudur. Işık kaynaklarının kaplamaları açılamaz, aksi takdirde gerilim altındaki parçalarla temas mümkün olabilir.
- Işık kaynağı, son kullanıcı tarafından değiştirilebilir.
- LED ışık kaynağı, son kullanıcı tarafından değiştirilebilir.
- İşletme cihazı, son kullanıcı tarafından değiştirilebilir.
- Işık kaynağı, sadece bir uzman tarafından değiştirilebilir.
- Işık kaynağı, sadece bir uzman tarafından değiştirilebilir.
- İşletme cihazı sadece bir uzman tarafından değiştirilebilir.
- LED ışık kaynağı değiştirilemez.
- İşletme cihazı değiştirilemez.

Bakım notları:

- Temizlemeye başlamadan önce, şebeke hattının gerilimini kesiniz – sigortayı çıkarınız veya güç şalterini "KAPAT" konumuna getiriniz.
- Lambaların bakımı, yüzeylerle sınırlıdır.
- Bağlantı bölümlerine veya elektrik taşıyan parçalara rutubet ulaşmamalıdır.
- Temizliğe başlamadan önce lambanın en az 10 dakika soğumasını bekleyiniz!
- Lambaları sadece yumuşak, kuru bir bezle siliniz.

Not: Çevre koruma ve bertaraf

Tüketici, yasal olarak elektronik cihazları, lambaları ve pilleri kullanım ömürleri bittiğinde uygun şekilde bertaraf etmekle yükümlüdür.

Bunlar kamuya açık toplama noktalarına veya perakendecilere ücretsiz olarak iade edilebilir. Kişisel verilerin silinmesi tüketicinin sorumluluğundadır.

Güvenli bir şekilde çıkarılabilen ve kalıcı olarak sabitlenmemiş ampuller ve piller, ayrı olarak bertaraf edilmek üzere önceden çıkarılmalıdır.

Eyalet hukuku, yasal olarak uyumlu bertarafın ayrıntılarını düzenler.

Üzerinde çarpılı konteyner sembolü bulunan elektrikli ve elektronik aletler, lambaların ömrünü tüketmiş ve asla ev çöpüyle birlikte atılmaması gereken elektrikli aletleri ve pilleri gösterir. Çöp konteynerin altına işaretimiş semboller, içinde bulunabilecek maddeleri gösterir (kurşun = Pb, cıva = Hg, kadmiyum = Cd).

Bu ayrıştırma gereklidir çünkü piller ve elektronik cihazlar hem değerli kaynaklar barındırır hem de insanlara ve çevreye zararlı maddeler içerirler.

Uygun pilleri ve elektronik cihazları geri dönüştürmek, toplayarak ve yeniden kullanarak çevrenin ve insan sağlığının korunmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

Kullanılmış piller çevre ve insan sağlığı için zararlı olabilecek toksik maddeler ve ağır metaller içerebileceğinden evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Bos pilleri uygun bir dönüşüm tesisine teslim edin.